



**Cultura**

**1.1.1** Las fotografías que aparecen en la página web anterior corresponden a algunos lugares muy conocidos de Chile. ¿Los conoces? ¿Sabes de qué país es? ¿Qué tipo de paisaje y clima crees que será?

**1.1.2** Mira las fotografías de nuevo y relaciona las siguientes palabras con su lugar correspondiente. Puedes usar el diccionario.

|            |           |         |           |             |
|------------|-----------|---------|-----------|-------------|
| condellera | lago      | gasasno | serreger  | antropistas |
| antipalago | edificios | láncas  | termos    | nieve       |
| baló       | batna     | isaberg | reacuclón | cima        |

**1** Santiago de Chile:  
**2** Isla de Chiló:  
**3** Parque Nacional Torres del Páinar:  
**4** Glaciar Grey:

**1.1.1** Un grupo de amigos ha experimentado las sensaciones de los que se habla en la página web después de hacer un viaje a Chile. Escucha sus recuerdos del viaje y completa el tabla. ¿Consideras que tienen buenos o malos recuerdos?

| ¿Qué lugares visitaron? | ¿Qué vieron allí?                  | ¿Qué emociones o sensaciones tuvieron? | ¿Qué actividades hicieron?                 |
|-------------------------|------------------------------------|--|--|
| 1                       | Isla de San Francisco.             |  |  |
| 2                       | Puerto Montt (Isla de Chiló).      | Gran caracra.                          | No había nada por la leyenda del Caleuche. |
| 3                       | Parque Nacional Torres del Páinar. |  |  |

**1.2** Lee algunos recuerdos de viajes inolvidables que algunas personas han escrito en un foro. ¿Puedes compararlos con la computadora una experiencia similar?

**Foto. ¿Qué buenos momentos?**

**Recordar del bello recuerdo, volver a pasar por el corazón.**

**# Estela:** Recuerdo de viaje a Chile con mi madre cuando tenía quince años. Me encantaba que me enseñara el arte de los momentos que vivíamos. Era en la que iba que yo me convertía en una apasionada del arte. Me acuerdo de que uno de los días que me acompañaba una amiga. Me gusta recordar que los momentos no pasan ni en los países de arte.

**# Pedro:** Hace quince años mi novia y yo recorrimos algunos países de Sudamérica en carretera. Me encantaba mucho conocer la Patagonia, pero no la conseguimos porque no nos reconocieron el visado y tuvimos que regresar a España.

**# Alberto:** A mis padres les encantó que un día yo decidiera coger la mochila y hacer el camino de Santiago solo, lo sé, que siempre me gustaba viajar con los amigos a Chile. Todavía recuerdo este viaje, los amigos que iba y las buenas experiencias que tuve.

**# Paula:** Hace tres años viajé a Chile, en la India, para hacer un reportaje fotográfico. Cuando andaba por las calles, me fascinaban los niños, los niños y la gente a la que más me impresionó de ese viaje fue que hubiera tanta mendicidad y desigualdad. Pero, pese a ello, volvería con los ojos cerrados.

135

**Jaime:** Sí, estuvimos un par de días en la capital. Hicimos un recorrido por la ciudad. Vimos la iglesia de San Francisco; el Club Hípico –realmente increíble, nos dijeron que era uno de los más bonitos de Hispanoamérica–; el Palacio de la Moneda, que es la sede del gobierno...

**Ruth:** Y luego vimos también barrios muy bonitos: el de la Providencia, el de Vitacura...

**Isra:** ¡Guau, estoy impaciente por ver las fotos!

**Ana:** Yo, el mejor recuerdo que me llevé de Santiago es el rodeo que vimos, ¿los acordáis?

**Isra:** ¡Un rodeo! ¡Como en las películas!

**Isaac:** Sí, pero no tiene nada que ver. Estar allí viendo cómo el hombre lucha por domar al animal es otra cosa. Y luego el público, animando...

**Ana:** Me estoy acordando de otra cosa, ¿recordáis la cara que puso Ruth cuando oyó la palabra “polla”?

**Isra:** ¿Qué pasó?

**Jaime:** Pues que una le dijo si quería jugar a la polla o algo así y Ruth se pensó que le estaba tomando el pelo.

**Ruth:** Oye, que tú tampoco sabías lo que significaba...

**Jaime:** Sí, es verdad, pero, por cómo lo dijo, deduje que no podía significar lo mismo que en España. ¿Sabes, Isra? Lo dijo la mar de natural, era imposible que fuera “eso”.

**Isra:** ¿Y qué era?

**Isaac:** ¡Pues la lotería nacional! La verdad es que nos encantó la ciudad.

**Isra:** Bueno, y luego, ¿adónde fuisteis?

**Ana:** Cogimos otro avión para Puerto Montt, que está a unos 1000 km al sur de Santiago y desde allí hicimos un crucero hasta la isla de Chiló.

**Isaac:** Sí, ya me acuerdo. Fue allí donde me puse morado de curanto.

**Isra:** ¿Cu... qué?

**Isaac:** Curanto, es la comida típica de la isla de Chiló. Es un cocido de carne, pescado, marisco y verdura. Llena un montón. Comí tanto que luego me dolía el estómago...

**Ruth:** Calla, no me lo recuerdes, que aún me acuerdo de la nohécita que nos diste...

**Isaac:** Vaaaale, lo siento... Oye, ¿y tú? ¡Quién fue a hablar! La que no podía dormir después de lo de la leyenda...

**Isra:** Ruth, ¿qué leyenda?, ¿qué pasó?

**Ruth:** No sí... ya tenía que saltar con eso... Pues, nada, que una noche nos reunimos todos para hablar en uno de los salones del hotel y allí un hombre nos explicó la leyenda del Caleuche.

**Isra:** ¿Del Caleuche? Nunca la había oído. ¿Y qué dice?

**Ruth:** Claro, porque es típica de la zona. Por lo visto, hay varias versiones, pero el hombre nos contó una. El Caleuche era un ser mágico que estaba casado con una loba. Unos pescadores en la isla de Tenglo, que está frente a Puerto Montt, mataron a la loba. El Caleuche, muy enfadado por lo que habían hecho los pescadores, juró vengarse, mandando a Puerto Montt grandes males y llevándose a la niña más guapa del puerto. Algunos de los males fueron, por ejemplo, las erupciones del volcán Calbuco y unos incendios que destruyeron...

**Ana:** A mí lo que me gustó fue lo de ver bailar el costillar a los chicos...

**Jaime:** No, Ana, no cuentes eso... ¡Qué vergüenza!

**Isaac:** ¡Dios!

**Ana:** Te lo explico, Isra. Es un baile típico de la zona. Ponen una botella en el centro de la pista. Es un baile de parejas masculinas. Es una competición,

tienen que bailar alrededor de la botella y quien tira la botella queda eliminado y gana el otro.

**Isaac:** A mí lo que más me impresionó fue el Parque Nacional Torres del Paine y toda esa zona del sur. A ti que te gusta tanto la montaña te encantaría, de verdad.

**Isra:** ¿Pero el paisaje de la isla de Chiloé no era bonito? Una amiga de mi hermana estuvo allí el año pasado y me dijo que hab...

**Ana:** Sí, Isaac, acuérdate del lago Todos los Santos, el que había cuando hicimos la excursión hacia Puerto Varas. Y luego, el volcán Osorno, con la cima nevada, era impresionante.

**Isaac:** Sí, pero nunca olvidaré las montañas del Parque... Y luego, ¿no os acordáis del guanaco o qué?

**Ruth:** Ah, sí, qué bonito... Tuvimos mucha suerte de verlo.

**Isra:** ¿Qué es el guanaco?

**Ruth:** Es un animal de montaña, típico de la zona, como una llama, pero un poco más grande. La llama es doméstica, mientras que el guanaco es salvaje.

**Isra:** ¡Chica, sí que estás puesta!

**Ruth:** No, no teníamos ni idea de lo que era, pero cuando vimos uno, le preguntamos al guía y él nos lo explicó.

**Isra:** Ah, vale.

**Ana:** Y también vimos un ñandú, que es el avestruz de América.

**Isra:** Tuvisteis mucha suerte. Es muy difícil ver animales en las montañas porque siempre se esconden cuando hay gente.

**Jaime:** Lo que fue una idea genial es ir a las Termas de Quitrilco. Fue perfecto para relajarnos un poco y recargar las pilas.

**Ruth:** Sí, es verdad, era como estar en el paraíso...

**Ana:** ¡A mí me encantó beber un cóctel con hielo del iceberg!

**Isra:** ¿Con hielo del iceberg? ¿Y eso?

**Ana:** Pues los tripulantes de las barcas lo arrancan y te lo dan y...

**Isra:** Vaya, debe de ser toda una experiencia.

**Isaac:** Bueno, dadle el regalo ya, pobrecillo.

**Isra:** ¿Un regalo...? A ver... Es que no puedo abrirlo, está muy bien envuelto...

**Jaime:** Es una taba. ¿Ves que tiene cuatro caras? Estas se llaman: hoyo, tripa, carne y culo. Los jugadores apuestan y dicen la cara que va a salir. Luego, la tiran y gana el que ha acertado. ¿Sabes? Su origen es muy antiguo, por lo visto, ya la conocían los primitivos griegos. Nos dijeron que el juego se practica mucho entre gauchos argentinos y que de ahí pasó a Chile.

**Isra:** ¡Guau, qué interesante! Muchísimas gracias.

¿Qué lugares visitaron?: 1. **Santiago de Chile**; ¿Qué vieron allí?: 1. **Club Híptico, Palacio de la Moneda, barrios de la Providencia y Vitacura**. 2. **lago Todos los Santos, Volcán Osorno**; 3. **Montañas, guanaco, Termas de Quitrilco, ñandú**. ¿Qué costumbre o tradición conocieron?: 1. **El rodeo**; 3. **El juego de la taba**. ¿Tuvieron alguna anécdota? 1. **Malentendido con la palabra "polla"**; 2. **No dormir bien por la leyenda del Caleuche; baile del costillar**; 3. **Los tripulantes de las barcas arrancan el hielo de los icebergs y te lo dan para beber cócteles**.

>2 Los estudiantes leen las diferentes intervenciones en el foro de recuerdos de viajes inolvidables. Una vez leído, se pasa a una actividad de interacción en parejas en la que los estudiantes comparten una experiencia similar con respecto a un viaje similar. Esta tarea se puede realizar también por escrito, de manera que forme parte del mismo foro que se presenta.

135

**Cultura**

1.1.1 Los fotografías que aparecen en la página web anterior corresponden a algunos lugares más conocidos de Chile. ¿Los conoces? ¿Qué sabes de ese país? ¿Cómo es? ¿Qué tipo de paisaje y clima crees que tiene?

1.1.2 Mira las fotografías de nuevo y relaciona las siguientes palabras con su lugar correspondiente. Puedes usar el diccionario.

|            |           |         |           |          |
|------------|-----------|---------|-----------|----------|
| cerdillera | lago      | guanaco | serreger  | antiguas |
| antipalago | edificios | baile   | terras    | huevo    |
| huelo      | Santa     | luberg  | recaudado | cima     |

1.1.3.1 Un grupo de amigos ha experimentado las sensaciones de los que se halla en la página web después de hacer un viaje a Chile. Escucha sus recuerdos del viaje y completa el table. ¿Consideras que tienen buenos o malos recuerdos?

| ¿Qué lugares visitaron?              | ¿Qué vieron allí?      | ¿Qué costumbres y tradiciones conocieron? | ¿Qué animales conocieron? |
|--------------------------------------|------------------------|---|---------------------------|
| 1. Parque Nacional Torres del Paine. | lago de San Francisco. | baile de costillar.                       | huevo.                    |
| 2. Puerto Múzquiz (Isla de Chiloé).  | lago Todos los Santos. | el juego de la taba.                      | el guanaco.               |
| 3. Parque Nacional Torres del Paine. | lago Todos los Santos. | el juego de la taba.                      | el guanaco.               |

1.2 Lee algunos recuerdos de viajes inolvidables que algunas personas han escrito en un foro. Puedes compartir con tu compañero una experiencia similar.

Foto: ¿Qué buenos momentos?

Recomendar del libro reciente, volver a pasar por el mundo.

1. Daniel: Recuerdo un viaje a Italia con mi madre cuando tenía quince años. Me acordaba que me había que explicar el origen de los monumentos que visitábamos. Pero en lo que iba que me convertí en un apasionado del arte. Me acordaba de que uno de los días que me alojaba en una casa, me pareció extraño que los conductores no pararan en los pases de arde.

2. Pedro: Hace quince años mi novia y yo recorrimos algunos países de Sudamérica en camión. Me acordaba mucho cuando fuimos a Argentina, pero en la siguiente paré en un momento el viaje y volvimos que regresamos a España.

3. Alberto: A mis padres les encantó que un día yo decidiera coger la mochila y hacer el camino de Santiago solo, lo sé, que siempre me gustaba viajar con los amigos a Italia. Siempre recuerdo este viaje, los amigos que iba y las buenas experiencias que tuve.

4. Paula: Hace tres años viajé a Delhi, en la India, para hacer un reportaje fotográfico. Cuando estaba que me iban, me fascinaban los colores, las calles y la gente. Lo que más me impresionó de ese viaje fue que hubiera tanta mendicidad y desigualdad. Pero, por a ella, volvería con los ojos cerrados.



En este epígrafe se trabajan los sentidos como evocadores de recuerdos. Para ello, los estudiantes usarán las expresiones lingüísticas aprendidas en el epígrafe anterior y aprenderán a hablar de olores y sabores (verbos *oler* y *saber*). La temática de los recuerdos, principalmente de la infancia, nos servirá de hilo conductor utilizando algunos fragmentos literarios para fomentar el elemento cultural.

1 Actividad de comprensión lectora y expresión escrita. Ponga a los estudiantes en situación comentándoles que se ha abierto un foro para hablar de sensaciones físicas (olores, sabores, tacto...) que evocan recuerdos de la infancia, a partir de la lectura de dos fragmentos literarios pertenecientes a las obras *Afrodita* de Isabel Allende y *En busca del tiempo perdido* de Proust. Pídales que lean los textos y resuelva rápidamente las dudas de vocabulario. Luego, lean entre todos las intervenciones del foro. Comenten si han tenido alguna vez sensaciones similares (puede poner un ejemplo usted mismo) y pídale que intervengan en el foro con una experiencia personal. Pueden utilizar los textos de los participantes del foro como modelo.

Si quiere dinamizar la actividad y darle mayor relevancia, divida la clase en dos grupos, reparta una copia de la ficha 30 y siga las instrucciones.

Ficha 30. Foro. Recuerdos con sentido.



Dinámica. El primer estudiante de cada grupo escribe su texto y le pasa la ficha a su compañero/a para que intervenga. Así hasta que todos los integrantes del grupo hayan terminado. Cuelgue todos los comentarios en un lugar visible de la clase y pida a los estudiantes que se levanten y los lean: ¿cuál les sorprende más? ¿Cuál es el más divertido? ¿Y el más extraño?

ELEteca

40. *Afrodita*, de Isabel Allende y *En busca del tiempo perdido*, de Marcel Proust.

1.1. Los estudiantes, en pequeños grupos, discuten sobre las preguntas que se plantean en la actividad tomando nota de sus comentarios y conclusiones. Deje de 5 a 7 minutos de tiempo para la discusión. Después realice la escucha del audio. Dígalos que se trata de una conferencia sobre el tema. Deben tomar notas sobre lo que se dice para después comparar estas notas con sus conclusiones anteriores.



Sensaciones y sentidos evocan, de forma enérgica y emotiva, recuerdos de nuestro pasado. El sabor o el gusto de un dulce desencadena una respuesta muy intensa que nos devuelve a la infancia; una balada que creíamos olvidada nos transporta a la adolescencia. Los recuerdos sensoriales afectan a todos los sentidos. Un sonido, un paisaje o un suave rozamiento pueden evocarnos experiencias intensas de nuestra historia vivida.

¿Por qué los sonidos, sabores y olores evocan de forma tan intensa algunos momentos de nuestra vida?

Diremos que cuando recordamos momentos precisos, se produce en nuestro cerebro el movimiento idéntico que cuando sucedió o fue vivido. Entra



**Form. Recuerdos con sentido**

¿Te que más me gustaba de preparar esa tumbona en el césped de mi casa con mi hermano y que no pudimos más reírnos con la manguera? También hoy, cuando hablo a nuestra mesa, me da cierta nostalgia y libero aquellos momentos del pasado.

Para mí, el día 7 me pasa bien, precisamente. Es tener día de verdad y entrar en un mal día de repente, la noche a reírse con los compañeros de grupo. Luego, escuchad una conferencia sobre los recuerdos sensoriales y comprobad vuestras hipótesis.

De pequeña, estuve enganchada a los libros de Earl Dyrton. ¡Recuerdo cuando oísteis XZDD! También hoy, cuando voy alguna librería de segunda mano, me gusta entrar y leer sus viejos libros. Me transporta a mi infancia y a mi escuela.

1.1.1 ¿Qué crees que se producen estos recuerdos? ¿Cuáles crees que son los sentidos más que más se recuerdan? Discútalos con tus compañeros de grupo. Luego, escuchad una conferencia sobre los recuerdos sensoriales y comprobad vuestras hipótesis.

1.1.2 ¿Qué olores te hacen recordar? ¿Qué sabores te transportan al pasado? Habla con tus compañeros de grupo y, después, clasifica los recuerdos en positivos y negativos.

1.1.3 ¿Cómo recuerdas los contenidos aprendiendo español? ¿Con qué olor o sabor los relacionas? Coméntalo con tus compañeros de grupo.

1.2 Escucha la historia de Mercedes y marca las palabras relacionadas con su recuerdo. Justifica tu respuesta localizando en la transcripción que te va a dar tu profesor la información que la contiene.

|                                      |                                    |                                    |
|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1. Lustrado | <input type="checkbox"/> 2. Jarro  | <input type="checkbox"/> 3. Jarro  |
| <input type="checkbox"/> 4. Lustrado | <input type="checkbox"/> 5. Jarro  | <input type="checkbox"/> 6. Jarro  |
| <input type="checkbox"/> 7. Jarro    | <input type="checkbox"/> 8. Jarro  | <input type="checkbox"/> 9. Jarro  |
| <input type="checkbox"/> 10. Jarro   | <input type="checkbox"/> 11. Jarro | <input type="checkbox"/> 12. Jarro |

1.2.1 Mercedes utiliza algunas expresiones para hablar de olores y sabores. Lee la información del cuadro y completa las frases. Puedes hacer más de una opción.

**Hablar de olores y sabores**

- «Este huele como (su) hijo(m) mal(in)fanzado(a)».
- «Huele a rosas/que alguien que apesta...»
- «Huele a queso...»
- «Huele muy horrible/terrible...»
- «Su olor/olor/huelo huele el olor/huelo a lo...»
- «Me agrata/le agrada como huele/huelo...»

1. De niño me encantaba cómo \_\_\_\_\_ los maripos en flor.

2. Para mí mi olor más agradable \_\_\_\_\_ de las flores rosadas.

3. A mi madre le encantaba \_\_\_\_\_ del café recién molido.

4. A veces no puedo hacer platos indios y que due no los a casa porque no sepa \_\_\_\_\_ a curry.

5. Cuando huelo \_\_\_\_\_ me olorga cómo \_\_\_\_\_ y me entra náuseas cada vez más veces en el plato.



139

en juego lo que se denomina *la memoria sensorial*.

La memoria sensorial toma fotografías de todo lo que percibe por los sentidos; el cerebro absorbe todos los aspectos del lugar donde nos encontramos, hasta el detalle más insignificante, asociándolo con otros momentos ya vividos.

La memoria que procede de lo que vemos se llama *memoria icónica*. Aparentemente, las imágenes icónicas desaparecen más rápidamente que las que provienen de nuestros oídos (*memoria ecoica*). Las imágenes ecoicas duran más, como nos sucede cuando apagamos la radio y nos parece oír que aún está funcionando. Escuchar una vieja canción nos puede transportar a un momento puntual del pasado, incluso muy lejano. Otra memoria es la *olfativa*, como cuando olemos una cierta fragancia y nos recuerda detalles mínimos de nuestra infancia, o a personas, sabores y situaciones. El olfato es, por excelencia, el sentido que es capaz de evocar recuerdos más vívidos. La evolución nos ha privado de la capacidad olfativa de los animales porque, en nuestro mundo, distinguir los olores ya no es una cuestión de supervivencia, pero el cerebro de los seres humanos conserva aún algunos vestigios de lo que antes fue un potente sentido. También recordamos por la memoria *cinestésica*, que consiste en que, cuando estamos ejecutando una acción, recordamos algunos detalles que percibimos en el pasado cuando realizamos esa misma acción: la sensación de un abrazo, el tacto de una piel, el contacto de unos labios pueden conseguir que veamos nuevamente la cara del ser amado aunque ya no esté. Y, cómo no, el gusto: degustar un sabor puede evocarnos un momento del pasado en el que paladeamos otro igual.

Es nuestro cerebro, pues, el responsable de que un olor o sabor familiar pueda despertar tan vívidos recuerdos de lo ocurrido tiempo atrás, y producir con ellos esa mezcla de felicidad y tristeza bien llamada nostalgia.

**1.2.** Actividad de interacción oral en pequeños grupos. Después de comentar entre ellos qué olores y sabores les transportan al pasado, cada uno, individualmente, hace una lista de recuerdos positivos y negativos. Al final, se hace una puesta en común para conocer los recuerdos de todos los compañeros de grupo. Si le parece interesante, puede hacer esta puesta en común en plenario.

**1.3.** Se cierra la secuencia con una actividad de corte emocional en donde el estudiante deberá comentar los recuerdos sensoriales que le trae el aprendizaje del español.

**>2** Actividad de comprensión auditiva global en la que los estudiantes deben asociar el recuerdo que van a escuchar con alguna o algunas de las palabras de la lista que se ofrece. Antes de proceder a la escucha, haga que lean la lista de palabras y resuelva las dudas de vocabulario si las hubiera. Una vez que han resuelto la actividad, reparta una copia de la ficha 31 a cada estudiante con la transcripción del audio para que justifiquen su respuesta con frases extraídas del mismo.

**Ficha 31. La historia de Mercedes.**

**FICHA 31 LA HISTORIA DE MERCEDES**

«En la vida me gustaba de preparar esa tumbona en el césped de mi casa con mi hermano y que no pudimos más reírnos con la manguera. También hoy, cuando hablo a nuestra mesa, me da cierta nostalgia y libero aquellos momentos del pasado.»

«Para mí, el día 7 me pasa bien, precisamente. Es tener día de verdad y entrar en un mal día de repente, la noche a reírse con los compañeros de grupo. Luego, escuchad una conferencia sobre los recuerdos sensoriales y comprobad vuestras hipótesis.»

«De pequeña, estuve enganchada a los libros de Earl Dyrton. ¡Recuerdo cuando oísteis XZDD! También hoy, cuando voy alguna librería de segunda mano, me gusta entrar y leer sus viejos libros. Me transporta a mi infancia y a mi escuela.»

1.1.1 ¿Qué crees que se producen estos recuerdos? ¿Cuáles crees que son los sentidos más que más se recuerdan? Discútalos con tus compañeros de grupo. Luego, escuchad una conferencia sobre los recuerdos sensoriales y comprobad vuestras hipótesis.

1.1.2 ¿Qué olores te hacen recordar? ¿Qué sabores te transportan al pasado? Habla con tus compañeros de grupo y, después, clasifica los recuerdos en positivos y negativos.

1.1.3 ¿Cómo recuerdas los contenidos aprendiendo español? ¿Con qué olor o sabor los relacionas? Coméntalo con tus compañeros de grupo.

1.2 Escucha la historia de Mercedes y marca las palabras relacionadas con su recuerdo. Justifica tu respuesta localizando en la transcripción que te va a dar tu profesor la información que la contiene.

|                                      |                                    |                                    |
|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1. Lustrado | <input type="checkbox"/> 2. Jarro  | <input type="checkbox"/> 3. Jarro  |
| <input type="checkbox"/> 4. Lustrado | <input type="checkbox"/> 5. Jarro  | <input type="checkbox"/> 6. Jarro  |
| <input type="checkbox"/> 7. Jarro    | <input type="checkbox"/> 8. Jarro  | <input type="checkbox"/> 9. Jarro  |
| <input type="checkbox"/> 10. Jarro   | <input type="checkbox"/> 11. Jarro | <input type="checkbox"/> 12. Jarro |

1.2.1 Mercedes utiliza algunas expresiones para hablar de olores y sabores. Lee la información del cuadro y completa las frases. Puedes hacer más de una opción.

**Hablar de olores y sabores**

- «Este huele como (su) hijo(m) mal(in)fanzado(a)».
- «Huele a rosas/que alguien que apesta...»
- «Huele a queso...»
- «Huele muy horrible/terrible...»
- «Su olor/olor/huelo huele el olor/huelo a lo...»
- «Me agrata/le agrada como huele/huelo...»

1. De niño me encantaba cómo \_\_\_\_\_ los maripos en flor.

2. Para mí mi olor más agradable \_\_\_\_\_ de las flores rosadas.

3. A mi madre le encantaba \_\_\_\_\_ del café recién molido.

4. A veces no puedo hacer platos indios y que due no los a casa porque no sepa \_\_\_\_\_ a curry.

5. Cuando huelo \_\_\_\_\_ me olorga cómo \_\_\_\_\_ y me entra náuseas cada vez más veces en el plato.

139



El otro día estaba preparando un pastel de zanahoria y coco, mi último experimento. La verdad es que el pastel olía fenomenal y de sabor estaba muy rico. Al probarlo, recordé a mi padre y los cuentos que me contaba, inventados por él, cuando era pequeña. ¡Qué tiempos aquellos! Había un cuento en particular, cuya protagonista era una niña llamada Zapaquilda, que vivía un sinfín de aventuras, siempre rodeada de sus amigos los animales y de la naturaleza. Las andanzas de esta niña nunca se repetían, aunque sí algunos detalles de su vida en el bosque. Así, mi padre disfrutaba enormemente contándome las fiestas de cumpleaños a las que asistía nuestra protagonista, invitada siempre por una ardilla, un conejito, un búho o cualquier otro animal, por los que era muy querida. La merienda estaba compuesta por bocadillos y empanadas de todas clases, pero lo que más me llamaba la atención y más ansiosamente esperaba del relato era la llegada del postre. Con maestría, parsimonia y delectación, mi padre iba enumerando y describiendo las tartas que saboreaban los animalitos junto a nuestra amiga. Todo estaba elaborado con las verduras y hortalizas que crecían en el bosque, así que los helados eran de lechuga, de zanahoria, de tomate... Nada podía resultar más fantástico e insólito para una niña de apenas cinco años como yo, y trataba de recrear en mi imaginación aquellos sabores que me desconcertaban y a la vez me estimulaban. Los años fueron pasando y nunca olvidé a mi amiga Zapaquilda, ni mucho menos aquellos postres, ni, por supuesto, a mi padre. Él, goloso empedernido, me inició en el amor por lo dulce.

Posible respuesta. **Recuerdo:** Al probarlo, recordé a mi padre y los cuentos que me contaba, inventados por él, cuando era pequeña; **Placer:** Con maestría, parsimonia y delectación, mi padre iba enumerando y describiendo las tartas que saboreaban los animalitos junto a nuestra amiga; **Niñez:** Nada podía resultar más fantástico e insólito para una niña de apenas cinco años como yo, y trataba de recrear en mi imaginación aquellos sabores que me desconcertaban y a la vez me estimulaban; **Fantasia:** Había un cuento en particular, cuya protagonista era una niña llamada Zapaquilda, que vivía un sinfín de aventuras, siempre rodeada de sus amigos los animales y de la naturaleza.

**2.1.** Actividad de reflexión lingüística en la que se presentan las estructuras más frecuentes para hablar de olores y sabores. Una vez que se han visto las expresiones, pídale que completen las frases para consolidar este contenido.

Posible respuesta. 1. **olían;** 2. **el sabor/el olor;** 3. **el olor/el sabor;** 4. **Huelen;** 5. **el sabor/el olor;** 6. **saben/huelen.**

**2.2.** Actividad de léxico en la que se presentan expresiones idiomáticas referidas a la forma de comer. Los estudiantes, en parejas, tienen que leer las expresiones y relacionarlas con una de las dos fotografías que muestran dos actitudes ante la comida: el gusto por comer y la inapetencia.

Imagen A: 1, 2, 4, 6, 7, 8, 12. Todas estas expresiones significan: **“comer mucho y con gusto”**; Imagen B: 3, 5, 9, 10, 11. Todas estas expresiones significan: **“comer poco, sin apetito y poniendo pegas a la comida”**; **No me dice nada** y **Ni fu ni fa** indican indiferencia, en este caso, hacia una determinada comida.

**>3** y **3.1.** Como actividad final de epígrafe, se parte de un cuestionario para hacer en parejas sobre el tema de los olores y sabores y su relación con la comida en el que los estudiantes hablan de su experiencia personal. Después, en plenario, se hace una puesta en común y se comentan las respuestas que les hayan resultado más curiosas o divertidas.

**Foro. Recuerdos con sentido**

Lo que más me gustaba de preparar era tumbarme en el césped de mi casa con mi hermano y que mi padre me regalara las mangas. Todavía hoy, cuando huelo a hierba mojada, me da cierta nostalgia y siento aquellos momentos del pasado.

Para mí, el día 7 no para bien, precisamente. En tener día de verdad y entrarme un mal día simplemente, lo siento a recuerdos muy claros, de una emoción que hace que cinco años a la mañana, y en la que voy y paso un día tremendo, hasta tal punto que, cuando estoy mal psicológicamente, me resta día, aunque está a cuestas gratis. La verdad es que todavía no sé a qué se debe.

De pequeña, estuve enganchada a los libros de Edith Whelan. Muchos recuerdos como aquel 2000. Todavía hoy, cuando voy alguna librería de segunda mano, me gusta entrar y ver esos viejos libros, los transporta a mi infancia y me me encanta.

**1.1.1** ¿Por qué crees que se producen estos recuerdos? ¿Cuáles crees que son los sentidos que más se recuerdan? Discútelos con tus compañeros de grupo. Luego, estudia una conferencia sobre los recuerdos sensoriales y compruéntalos con tus hipótesis.

**1.2.1** ¿Qué olores te recuerdan? ¿Qué sabores te transportan al pasado? Habla con tus compañeros de grupo y, después, clasifica los recuerdos en positivos y negativos.

**1.1.2** ¿Cómo recuerdas las comidas aprendiendo español? ¿Con qué olor o sabor las relacionarías? Comparte con tus compañeros de grupo.

**1.2** Escucha la historia de Mercedes y marca las palabras relacionadas con su recuerdo. Justifica tu respuesta localizando en la transcripción que te va a dar tu profesor la información que lo confirma.

|  |                                   |                                       |
|--|-----------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Investigación | <input type="checkbox"/> Recuerdo | <input type="checkbox"/> Hartazgo     |
| <input type="checkbox"/> Laborioso     | <input type="checkbox"/> Jaber    | <input type="checkbox"/> Indiferencia |
| <input type="checkbox"/> Inerte        | <input type="checkbox"/> Lástima  | <input type="checkbox"/> Faltante     |

**1.2.1** Mercedes utiliza algunas expresiones para hablar de olores y sabores. Lee la información del cuadro y completa las frases. Puedes hablar más de una opción.

**Hablar de olores y sabores**

• (Dar) **huelable** (ser) bien/muy mal/insensiblemente...  
 • Huelo a cosas que **alimento** que apesta...  
 • Sabe a ajo.  
 • Está muy **hueso** (resaca).  
 • Me recuerda (al) **huelo** respecto al **olores** (sabor) de...  
 • Me agrada (de) **olores** como **huelable**...

**1** De niño me encantaba cómo \_\_\_\_\_ los zapatos en día.  
**2** Para mí mi olor favorito \_\_\_\_\_ de las fiestas especiales.  
**3** A mi madre le encantaba \_\_\_\_\_ del café recién molido.  
**4** Siempre cuando \_\_\_\_\_ que almuerzo.  
**5** A veces me piden hasta platos indios y me dan un té a casa porque me gusta \_\_\_\_\_ a curry.  
**6** Oloro las comidas. Me disgusta cómo \_\_\_\_\_ y entre otras cosas nada más veías en el plato.

**139**

**2.2.1** Al referirse a su padre, Mercedes dice de él que es un "goloso empedernido". Sabéis qué significa esta expresión? A continuación, os damos otras expresiones diferentes que se refieren a la forma de comer. Relacionadlas con cada una de estas imágenes.

|  |  |
|--|--|
| <p><input type="checkbox"/> Comer como una liana.</p> <p><input type="checkbox"/> Ponerse como el pique.</p> <p><input type="checkbox"/> Tener (hacer) ramiños.</p> <p><input type="checkbox"/> Ponerse morado.</p> <p><input type="checkbox"/> Comer como un papajato.</p> <p><input type="checkbox"/> Tener un estómago sin fondo.</p> <p><input type="checkbox"/> No hacer ascos.</p> <p><input type="checkbox"/> Ser un glotón.</p> <p><input type="checkbox"/> El día de hoy me he dicho nada.</p> <p><input type="checkbox"/> A mí, (la) patá ni fu ni fa.</p> <p><input type="checkbox"/> Comer a la fuerza.</p> <p><input type="checkbox"/> Ponerse las botas.</p> |  |
|--|--|

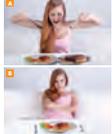
**1.31** Hazle el siguiente cuestionario a tu compañero y anota sus respuestas. ¿Hay alguno que te haya sorprendido?

|  |   |
|--|---|
| <p><input type="checkbox"/> ¿Recuerdas algún lugar especialmente agradable por su olor?</p> <p><input type="checkbox"/> ¿Comes por el olfato, por la vista o a aventuras directamente por el gusto? ¿Por qué?</p> <p><input type="checkbox"/> ¿Es una comida lo huele mal pero te dicen que está muy buena, ¿qué haces?</p> <p><input type="checkbox"/> ¿Hay algún alimento cuyo olor odias, pero aprecias su sabor?</p> | <p><input type="checkbox"/> ¿Te da uno algún alimento hasta tal punto que no puedes verlo ni olerlo?</p> <p><input type="checkbox"/> ¿Crees alguna habilidad por algún plato o por algún alimento en especial?</p> <p><input type="checkbox"/> ¿Crees que puedes comer?</p> <p><input type="checkbox"/> ¿Comes como una liana o como un papajato?</p> <p><input type="checkbox"/> ¿Qué animales te despiertan el apetito?</p> |
|--|---|

**140**

12.2.1 ¿Al referirse a su padre, Mercedes dice de él que es un "bolsito ampatinado". ¿Cuál es el significado de esta expresión? ¿A continuación, en otros dos expresiones diferentes que se refieren a la forma de comer, relaciona cada una con una de estas imágenes.

- Comer como una lima
Pasar como el viento
Desahuciar respaldas
Pasar como un papavero
Comer como un papavero
Tener un estómago sin fondo
No hacer nada
Ser un apático
(El dicho) No me dice nada.
A mí, (la pareja) no le va.
Comer a la fuerza
Pasar las botas.



- 13.1 Hazte el siguiente cuestionario a tu compañero y anota sus respuestas. ¿Hay algo que te haya sorprendido?
¿Recuerdas algún lugar especialmente agradable por su olor?
¿Comes por el olfato, por la vista o te aventuras conscientemente por el gusto? ¿Por qué?
¿Si una comida te huele mal pero te da que está muy buena, ¿qué haces?
¿Hay algún alimento que odias, pero aprecias su sabor?
¿Te da poco algún alimento hasta tal punto que no puedes verlo ni olerlo?
¿Cinco Alguna delicia por algún plato o por algún alimento en especial?
¿Otros manjares para comer?
¿Comes como una lima o comes un papavero?
¿Qué amas te despiertes al despertar?

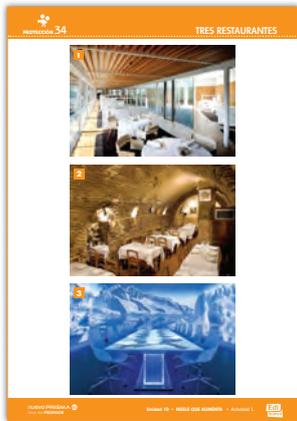
13.1.1 Hazad una puesta en común con los respuestas más sorprendentes o curiosas de tu clase.

HUELE QUE ALIMENTA

11 Observad las imágenes de estos tres restaurantes. ¿Por qué creéis que son conocidos? ¿Qué diferencias hay entre ellos a primera vista?



Proyección 34. Tres restaurantes.



1.1. Es esta una actividad de comprensión lectora, en la que los estudiantes deben leer con atención los textos sobre tres reconocidos restaurantes españoles para relacionarlos con cada una de las fotografías anteriores. Se trata de una lectura global para resolver la tarea, por lo que no es imprescindible conocer el significado de todas las palabras. En la ficha 31 le ofrecemos una explotación alternativa de los textos para profundizar en el vocabulario.

Ficha 32. Tres restaurantes españoles

Ficha 32. TRES RESTAURANTES ESPAÑOLES. 1.1 Selección. 1.2 Completa los siguientes parámetros. 1.3 Lee de nuevo los textos y escribe diez características propias de cada restaurante. 1.4 Lee los siguientes parámetros y combínalos con los compañeros. 1.5 Miro a un restaurante que te gusta mucho y escribe una breve reseña sobre el tiempo que le dedicaste a tus compañeros.

ILLU. Lee ahora estos textos y relacionados con las imágenes anteriores. El restaurante más caro del mundo está en Ibiza. El Celler de Can Roca, el mejor restaurante del mundo. Casa Botín, historia (y futuro) del restaurante más antiguo del mundo.

Dinámica. Una vez corregida la actividad del libro, reparta una copia de la ficha a cada estudiante y pídale que vayan resolviendo las actividades releyendo los textos si lo necesitan. Puede mantener las imágenes de los restaurantes proyectadas (proyección 34). La actividad 4 es para realizar en







años en el interior de la estatua de la Libertad, y a Mister Woolf, un acaudalado empresario que está triste porque no ha encontrado aún la verdadera receta de la tarta de fresas.

## **i+** ELEteca

**42. Manuel Vázquez-Montalbán, Laura Esquivel y Carmen Martín-Gaité.**

**>2** Actividad de comprensión lectora. Divida a los estudiantes en grupos de tres y asígnele un texto a cada componente del grupo. Dígales que las anotaciones que aparecen en la columna de la izquierda son notas para explicar el léxico más difícil. Déjeles suficiente tiempo para leer los textos con tranquilidad y pásese por la clase aclarando todas las dudas que surjan. Una vez que hayan leído el texto que les corresponda, deben decir qué papel juega la comida en el mismo, eligiendo entre las tres ideas que se dan. No corrija la actividad aún.

La comida como estado de ánimo: **B**; La gastronomía identifica una sociedad: **C**; Pedagogía culinaria: el deleite de lo que se come: **A**.

**2.1.** Conservando los mismos grupos creados en la actividad anterior, cada miembro hace un resumen a sus compañeros del texto que ha leído, comprobando la respuesta que han dado a la actividad 2 y justificando su respuesta en caso de haber elegido la misma opción. Después, contestan a las preguntas que se plantean.

Posible respuesta. 1. Los tres hablan de comida; 2. En el texto A se habla de la comida como un deleite gastronómico; en el texto B, la comida desencadena emociones y tiene poder curativo; en el texto C, la comida forma parte de la tradición; 3. En el texto A, placer; en el texto B, es un elemento curativo; en el texto C, es un elemento social; 4. El caldo de colita de res en el texto B, por un lado, y la tarta de fresa, en el texto C, por otro; 5. En el texto B; 6. El texto A.

**2.2.** Una vez finalizado el trabajo de grupo, pida a los estudiantes que lean los dos textos que les faltan. Puede encargar este trabajo como tarea para realizar fuera de la clase.

**2.3.** Actividad de expresión escrita para realizar en parejas. Pídale que vuelvan a leer el fragmento del texto A (*Los mares del Sur*) y pídale que lo transformen en una típica receta de cocina. Puede hacer una puesta en común con todas las recetas de la clase.

Ingredientes: 3 berenjenas, gambas, jamón, un diente de ajo, cebolla, una cucharada de harina, leche, queso rallado, sal y aceite. Modo de preparación: Cortar las berenjenas en rodajas y salarlas. Poner en una sartén aceite y un ajo y sofreír hasta casi el tueste. Pasar en el mismo aceite unas cabezas de gambas mientras se pelan las colas, y cortar el jamón en dados. Retirar las cabezas de gambas y ponerlas a hervir en un caldo corto mientras se desalan las berenjenas con agua y se secan con un paño, lámina a lámina. En el aceite de freír el ajo y las cabezas de las gambas, freír las berenjenas y dejarlas en un escurridor para que suelten el exceso de aceite. Una vez fritas las berenjenas, en el mismo aceite, sofreír cebolla rallada, una cucharada de harina, añadir la leche y el caldo de las cabezas de gambas cocidas, y remover lentamente para hacer la bechamel. Disponer las berenjenas en capas en una cazuela de horno, añadir las colas de gambas y los dados de jamón, y bañarlo todo con la bechamel. Espolvorear de queso rallado y meter la cazuela en el horno para que se gratine.

**>3** Llegamos al final del epígrafe con una propuesta de debate en clase abierta sobre la relación de la literatura con la gastronomía y aspectos vinculados a ambas disciplinas.

12.1.1. Resume tu texto literario o tus compañeros, comprobad vuestra respuesta anterior y contestad a las siguientes preguntas.

- ¿Qué tienen en común los textos anteriores?
- ¿Qué papel juega la comida en cada texto?
- ¿Qué efectos produce esta a cada uno de los personajes?
- ¿Cuál de los tres platos consigue su verdadero sabor familiar?
- ¿En qué texto el olor especial de un plato le proporciona a la protagonista una cura emocional?
- ¿Qué texto se acerca más a un momento de crisis que a un texto literario?

12.2.1. Lee ahora los otros dos textos y comprueba tus respuestas anteriores.

12.3.1. Volved a leer el texto de Vázquez Montalbán (Texto A) y transformado en una receta de cocina el siguiente.

**Berenjenas a la crema con gambas**

Ingredientes

13.1.1. Responde, detallad y elige las siguientes cuestiones.

- ¿Qué relación tienen la literatura y la gastronomía?
- ¿En qué libros de cocina puedes considerar literatura? ¿Qué es la literatura gastronómica?
- ¿Qué relación tiene la gastronomía con otros artes, como el cine?

**6. SIMBOLOS ALFABETIZABLES Y NO ALFABETIZABLES EN ESPAÑOL**

11.1.1. Lee los dos textos. ¿Qué tienen ambos en común? ¿Ves alguna diferencia entre los símbolos? ¿Cuál crees que es el propósito? Luego, comprueba vuestra respuesta leyendo la información del código.

11.1.2. ¿A qué manual pertenece el símbolo AG?

**Los símbolos**

- Los símbolos tienen características de las abreviaturas y de las siglas, pero son una representación convencional y fija, establecida por la común por normas internacionales. Son abreviaturas de carácter científico-técnico y están normalizadas solo por letras y por números (distintos, alfabetizables) o por signos no alfabetizables.
- Los símbolos alfabetizables suelen adoptar la inicial de la palabra que designa el concepto que el símbolo representa, en la lengua tomada como referencia. El inicial de palabra que designa el signo en inglés y en otros lenguajes. Si la inicial coincide con la de otro símbolo, se añade alguna letra más: *re* (libros) del *Libro de Jermón*, para evitar la confusión con la *R* de *fluir*.
- Los símbolos no varían de forma aunque se usen en plural.
- Los símbolos, a diferencia de las abreviaturas, se escriben siempre sin punto.
- Los símbolos se usan reproduciendo la palabra que designan. Por ejemplo, en la dirección de correo anterior: *represent@juntocm.es* (significa *representación punto com*).

La literatura gastronómica hace referencia a aquellos libros que hacen de la comida y su parafernalia el tema central de su argumento.

## 5 SÍMBOLOS ALFABETIZABLES Y NO ALFABETIZABLES EN ESPAÑOL 146

Tras una pequeña reflexión a partir de dos ejemplos, introducimos al estudiante en la lectura de los símbolos para que conozca y estudie esta parte de la ortografía española. Pídeles que lean el cuadro y resuelva las dudas que tengan.

Ambas contienen símbolos. En la primera, la arroba (@), que es un símbolo no alfabetizable, y en la segunda, Ag, que es el símbolo químico de la plata, y que es alfabetizable porque está compuesto de letras y se puede leer.

**1.1.** Actividad de reflexión para consolidar los conocimientos adquiridos sobre este tema. Es importante que recuerde a los estudiantes que los símbolos que no conozcan pueden buscarlos en el diccionario.

Símbolos alfabetizables: 1, 4, 5, 9, 10, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 24, 26, 27;

Símbolos no alfabetizables: 2, 3, 6, 7, 8, 11, 12, 18, 21, 22, 23, 25, 28.

**1.2.** Esta actividad auditiva tiene como objetivo que los estudiantes reconozcan los nombres de algunos signos no alfabetizables comunes. Se puede ampliar la actividad haciendo que los estudiantes repitan los signos después de escuchar cada uno de ellos en la audición.



**Cuadro 1.** más, arroba, grado Celsius, marca registrada, igual a, verificación.

**Cuadro 2.** fallecido, menos, euro, grado Fahrenheit, y, derechos de autor.

Cuadro 1: +, @, °C, ®, =, ✓; Cuadro 2: †, −, €, °F, &; ©.



Léxico. Viajes gastronómicos.

The worksheet contains several exercises:

- 1.1.1:** A continuation exercise where students classify symbols as alfabetizables (A) or no alfabetizables (NA) in a grid.
- 1.1.2:** An auditory exercise where students listen to a series of non-alfabetizable symbols and number them in order of appearance.
- 1.2.1:** A writing exercise where students complete five phrases with a maximum of two non-alfabetizable symbols.
- 1.2.2:** A matching exercise where students connect phrases to their corresponding symbols.
- 1.2.3:** A reflection exercise where students write down what they have learned, what was interesting, and how they felt about the lesson.